

Pöttinger

Las ventas en el último ejercicio crecieron un 22.3%



NUEVO RÉCORD

Pöttinger volvió a batir el récord de ventas establecido en el ejercicio 2003/04. La nueva cifra de ventas alcanza los 155.4 millones de euros, lo que supone un crecimiento de 28.3 millones (22.3%).

El segmento forrajero fue, una vez más, el más importante de la compañía, al acaparar un 73% de las ventas totales (113 millones €). El producto 'estrella' fue el remolque autocargador, muy extendido en todos los mercados en los que está presente, pero que fue capaz de incrementar sus ventas en un 30%. Los progresos tecnológicos muestra-

dos por la empresa en este tipo de producto han dado como resultado una oferta muy amplia, que incluye tres nuevas gamas que abarcan 18 modelos. Otro producto del segmento forrajero que también cerró el ejercicio con unas cifras notables fue la segadora (+23%).

Aunque el fabricante austriaco es una referencia mundial en los mercados forrajeros, su gran satisfacción de la última campaña llegó en el segmento dedicado a la preparación del terreno y siembra. En contra de la tendencia actual que muestran algunos países, sobre todo europeos, donde se tiende al míni-

mo laboreo, el arado de vertedera vivió un año espléndido, con un aumento de las ventas de un 64%, gracias sobre todo a la exportación. No siguió los mismos derroteros la grada rotativa, que apenas subió sus ventas un 2%. En cuanto a los equipos para la siembra, que Pöttinger produce en su planta de Bernburg (Alemania), cerraron el ejercicio con un alza en las ventas del 20%.

También fue muy interesante el volumen alcanzado en la división de recambios. Según la empresa, a pesar del crecimiento del 'mercado imitador', las ventas aumentaron un 17%, lo

PRESENCIA EN MÁS DE 50 MERCADOS

La marca Pöttinger está presente en más de 50 países en todo el mundo. La exportación significa un factor determinante de su éxito, ya que supone el 79% del negocio. "Queremos seguir creciendo en el exterior", afirman los directores de esta empresa familiar, los hermanos Heinz y Klaus Pöttinger. Los mercados más importantes son, en la actualidad, Alemania, Francia, Suiza y la República Checa. España, gracias al trabajo desarrollado por su importador, Durán Maquinaria Agrícola, mantiene una evolución positiva y, como se reconoció públicamente en la Convención celebrada el pasado año, este esfuerzo es muy reconocido y valorado por los responsables de la empresa.



Manuel Durán –derecha– conoce a la perfección los productos y recambios que ofrece Pöttinger.

TOTAL VENTAS EN DIVISIÓN AGRÍCOLA	Ejercicio 04/05		Evolución respecto al ejercicio anterior	
	en millones €	en %	en millones €	en %
Forraje	113.7	73.2%	19.4	20.5%
Preparación del terreno	22.9	14.7%	6.0	35.4%
Recambios	13.1	8.4%	1.9	16.5%
Varios	5.7	3.7%	1.1	24.4%
Total	155.4	100.0%	32.1	22.3%
TOTAL VENTAS POR ÁREAS DE DISTRIBUCIÓN	Ejercicio 04/05		Cambios respecto al ejercicio anterior	
	en millones €	en %	en millones €	en %
Austria	32.2	20.7%	1.4	4.7%
Alemania	39.7	25.5%	5.2	15.1%
Exportaciones	83.6	53.8%	21.7	35.1%
Total	155.4	100.0%	32.1	22.3%
VENTAS POR GRUPOS DE PRODUCTOS	Ejercicio 04/05		Cambios respecto al ejercicio anterior	
	en millones €	en %	en millones €	en %
Remolques autocargadores	38.4	24.7%	9.0	30.4%
Segadoras	35.1	22.6%	6.5	22.7%
Máquinas de henificación	35.8	23.0%	5.0	16.1%
Varios - Forraje	4.4	2.8%	-1.1	-19.4%
Arados	9.2	5.9%	-3.6	63.7%
Gradas rotativas	4.8	3.1%	0.1	1.3%
Siembra	5.7	3.7%	0.9	19.8%
Cultivadores/Gradas de discos	2.8	1.8%	1.3	87.6%
Varios - Preparación del terreno	0.3	0.2%	0.1	33.9%
Recambios	13.1	8.4%	1.9	16.5%
Varios	5.7	3.7%	1.1	24.4%
Total	155.4	100.0%	32.1	22.3%
EMPLEADOS	Ejercicio 04/05		Cambios respecto al ejercicio anterior	
Número de empleados		926	-4	-0.4%

que supone un buen dato para la empresa austriaca.

Pöttinger quiere seguir a la vanguardia en innovaciones tecnológicas, para lo cual destina el 5% de sus ventas a I+D. Uno de los últimos resultados obtenidos ha sido la certificación ISO-BUS, concedida por la DLG alemana, a los remolques autocargadores. La línea Terrasem

también ha sido sometida a este tipo de test.

También se están efectuando importantes inversiones para la construcción y renovación de las instalaciones que la compañía tiene en Grieskirchen. Además, Pöttinger continuará con su estrategia *Clever farming* dirigida a incrementar su presencia internacional.

α-motion

Nuevo sistema de adaptación al terreno para las segadoras frontales Novacat 306 y Eurocat 316

PÖTTINGER GUARDA EL EQUILIBRIO



Pöttinger es un especialista en la fabricación de maquinaria para la recogida y el tratamiento de forraje. Lo demuestra su última innovación tecnológica, el sistema Alpha-Motion, que mejora notablemente el rendimiento de sus segadoras frontales. El distribuidor de la marca en el mercado español es Durán Maquinaria Agrícola.

La última innovación técnica presentada por el fabricante austriaco Pöttinger es un sistema dirigido a mejorar el rendimiento de sus segadoras frontales, de discos o tambores, Novacat 306 F/F ED, F CRW y Eurocat 316 F plus/F plus ED, que pueden acoplarse a tractores desde 60 a 300 CV. Bautizado como Alpha-Motion, este sistema garantiza una mejor adaptación de la máquina según el desnivel que presente el terreno.

Durante la siega, el correcto acoplamiento se produce a partir del poderoso brazo oscilante, que cuenta con un chasis robusto capaz de ofrecer una trayectoria de trabajo de +/- 250 mm, es decir, -9°



con elevación posterior de la cabeza segadora y +12.3° si la elevación es en la parte delantera. En la parte central del brazo se hallan dos grandes muelles de 500 mm para una mejor amortiguación y compensación total. Esto, además, posibilita el trabajo a una elevada velocidad sin necesidad de elevar la barra segadora. Durante su remolque y transporte el despeje al suelo es de 350 mm.

Otra ventaja que ofrece este nuevo sistema radica en su diseño. Su forma geométrica permite una correcta adaptación a cualquier tipo de trabajo, sin limitar la visibilidad al usuario que se encuentra a los mandos del tractor. ■

Otra ventaja que ofrece este nuevo sistema radica en su diseño. Su forma geométrica permite una correcta adaptación a cualquier tipo de trabajo, sin limitar la visibilidad al usuario que se encuentra a los mandos del tractor. ■

ÁNGEL PÉREZ

